

CLUBS

SKI CLUB

ASSEMBLEE GENERALE

L'Assemblée Générale du SKI-CLUB CERN aura lieu le Mercredi 25 Avril 1979 à 17h15 - Amphithéâtre - Bâtiment Principal.

Ordre du jour :

1. Election du Président de séance,
2. Compte-rendu des activités de la saison 78/79,
3. Rapport financier saison 78/79,
4. Election du Comité [Tiers Sortant],
5. Election des vérificateurs aux comptes,
6. Divers.

Les personnes intéressées par des fonctions au sein du Comité, peuvent retourner le coupon ci-dessous à R. OBERLI/SPS

Nom Prénom....

Division Téléphone.

Cette annonce tient lieu de Convocation.

CLUB DE PLONGEE

Sortie du 25.3.1979 -_Descente du_Rhône

C'est avec un moral à toute épreuve et sous une pluie battante que dix plongeurs [dont une femme] se mirent à l'eau à Chanaz pour entreprendre la descente du Rhône.

Les 8 Kms du trajet furent effectués dans le temps record de 50 minutes; la vitesse du courant était d'environ 7kms/heure, et la température de l'eau de 9 °C. A mi-course, les petites bouteilles de "remontant" passèrent de main en main, et c'est avec regret pour certains que nous vîmes arriver la fin du parcours, le pont de Lucey.

Tous nos amis nous attendaient là, ayant déjà préparé boissons chaudes et feux de bois. Abrité de la pluie par la couverture du pont, notre pique-nique fut parfait. Les grillades et le vin aidant, les commentaires et discussions allaient bon train, et l'ambiance à l'inverse du temps était au beau fixe. Les enfants aussi s'en donnèrent à cœur joie et c'est avec regret que les parents leur donnèrent le signal du départ.

"Toutes les années nous sommes heureux de constater que, quelque soit le temps, cette journée est toujours un succès.

CLUB DEL LIBRO ITALIANO

Disponiamo di soldi per l'acquisto di nuovi libri. I soci sono pregati di inviare i loro suggerimenti. L'acquisto di libri, per uso privato, è possibile, usufruendo dello stesso sconto del Club.

L. p.p.o.te devono essere inviate a P. MARTUCCI/ISR

YACHTING CLUB

Les bateaux du Club seront transportés du CERN au Port Choiseul le samedi matin 21 avril à 8h00. Comme à l'accoutumée, le Comité compte sur votre aide pour charger et gréer les bateaux. Du vin chaud sera servi.

Dernière possibilité pour changer les clefs.

Si vous pouvez nous aider, veuillez remplir le coupon ci-dessous et le retourner à P.ROHMIG/ISR.

A : P. ROHMIG/ISR

J'aiderai au transport des bateaux le samedi 21 avril 1979.

Nom Prénom,

Tel Div.....

CLUB DE YOGA

A toutes fins utiles, nous signalons à nos membres que l'introduction de l'horaire d'été a entraîné une modification de l'horaire des deux cours du mercredi :

le cours de fin d'après-midi commence désormais à 17h10 [au lieu de 17h40] et celui du début de la soirée commence maintenant à 18h15 [au lieu de 18h45].

Nous saisissons cette occasion pour vous indiquer la composition du Comité, élu lors de l'Assemblée Générale qui s'est tenue le 12 février 1979:

Président : Erwin LESSMANN [Tél.2375]
Vice-Présidente Brigitte LORENZ [Tél.2744]
Secrétaire Anne-Marie BOLONEY [Tél.2742]
Trésorière Monique HERBELIN [Tél.4455].

Nous demandons enfin à ceux de nos membres qui seraient disposés à consacrer, en fin d'année, deux heures de leur temps pour procéder, à la vérification des comptes du Club, de bien vouloir s'annoncer auprès de l'un des membres du Comité.

D'avance grand merci!

RUGBY CLUB

Résultats

Le samedi 7 avril 1979 CERN I a battu RC NEUCHÂTEL I par 32 à 0.

Le même jour CERN II gagnait contre RC SPORTING II sur un score de 22 à 0.

Joyeuses Pâques à tous!

FOOTBALL CLUB

Résultat : Championnat Corporatif Genevois

L'équipe DDC a battu SWISSAIR 1 but à 0

Rectificatif :

Le Championnat Inter-Services CERN débutera le mardi 17 avril avec les rencontres suivantes :

Mardi 17 : SP-BOOSTER - Jeudi 19 : GIS-EPF

Vendredi 20 : Inter-SPS

Début des matches à 17h30 [heure suisse]

CERN CYCLING CLUB

The first general meeting of the CERN Cycling Club took place on 22.3.1979.

The Executive Committee is as follows :

President : Jacques BOSSER/SPS
Treasurer : Bernard GALMANT/SPS
Secretaries : Pierre FOGLI/HS
Val HANSFIELD/PS

Technical Consultant: André FROTON/SPS

We remind you that the fundamental aim of the Club is to promote cycling for enjoyment [for those working at CERN and the families of CERN personnel] and to organize various cycling excursions and trips

Women's Section

An informative preliminary meeting will take place towards the end of April. Jack HILL/EP will take charge of this Section.

The membership fee is to be FS 15.-

Those interested should return the completed membership form, either to P. FOGLI/HS or V. MANSFIEL/PS. A form for payment will then be forwarded at a later date.

I should like to join the CERN Cycling Club :

Name.....First Name.....

Division.....Telephone.....

Date.....Signature.....

Thank you and happy cycling!

'CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, normally the last Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the coffee Lounge, Restaurant No2 (Tortella) from 2.15 p.m. to 4 p.m.

Babies or young children may come with mothers, if necessary. The next meeting will be on Tuesday 24th April 1979.

BRIDGE CLUB

Please send to A. RUDGE EP/Div.

I shall be playing Wednesday 18th April 1979

Name.....Partner.....

Tortella's canteen 7.55 p.m. sharp

Everybody welcome

COOPERATIVES

INTERFON

le vendredi 20 avril, nous organisons à notre magasin de St. Genis, une grande journée d'animation et de promotion pour vous permettre de mieux connaître nos articles, de vous informer de façon précise et aussi vous faire bénéficier d'offres promotionnelles. Nous avons invité des professionnels pour traiter 3 thèmes durant cette journée .:

- 1" LES FACADES : crépis, peinture, isolation par la façade extérieure. Vous aurez des explications techniques, commerciales, des démonstrations de 10 à 12h et de 14 à 19h [heure française).
2. LES SALONS DE JARDIN : bois, plastique, fer. Notre fournisseur viendra avec un camion, ce qui vous permettra de voir, de choisir et d'emporter l'article de votre choix. L'exposition-vente aura lieu de 10 à 12h et de 14 à 19h. [heure française].
3. LES MACHINES A COUDRE, TRICOTER, REPASSER : Notre fournisseur vous donnera tous renseignements sur les machines à coudre ELNA, VIGORELLI, ALFA, COSSON, les machines à repasser KNITAX, la presse ELNA-PRESS, de 15 à 19h [heure française). Toutes ces machines sont garanties 5 ans, pièces et main d'oeuvre.

VENTE DÉTAXÉE

Nous constatons qu'un grand nombre de Genevois viennent effectuer leurs achats côté France. Nous demandons à nos sociétaires d'informer leurs collègues de travail résidant en Suisse, qu'ils peuvent aussi faire partie d'INTERFON. Ils pourront bénéficier des prix de la Coopérative et aussi de la détaxe de leurs achats.

Jusqu'à ce jour, nous avons surtout détaxé [gain supplémentaire 15%) : des bicyclettes, des réfrigérateurs, des matériaux de construction, des moquettes, papiers peints, matériel et accessoires de chauffage, sanitaire, salles de bains, champagne, etc...

Renseignez-vous, tout peut être dédouané à partir de quelques centaines de francs français au total.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITÉS CULTURELLES

EXHIBITION

As a club contribution to the celebration of the 25th. anniversary of CERN, the Cern Women's Club organize an exhibition of drawings and arts & crafts, made by clubmembers, in the exhibition area of the Administration Building, the week from 23th to 27th of April.